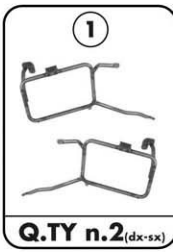


PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO

BMW R1150GS '02/'03 ADVENTURE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1

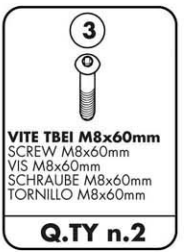
Q.TY n.2 (dx-sx)



2

PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTÉRIEURE
 VERBINDUNGSROHR
 PUENTE POSTERIOR

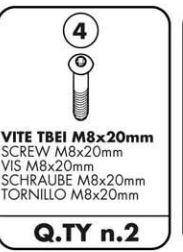
Q.TY n.1



3

VITE TBEI M8x60mm
 SCREW M8x60mm
 VIS M8x60mm
 SCHRAUBE M8x60mm
 TORNILLO M8x60mm

Q.TY n.2



4

VITE TBEI M8x20mm
 SCREW M8x20mm
 VIS M8x20mm
 SCHRAUBE M8x20mm
 TORNILLO M8x20mm

Q.TY n.2



5

VITE TBEI M6x25mm
 SCREW M6x25mm
 VIS M6x25mm
 SCHRAUBE M6x25mm
 TORNILLO M6x25mm

Q.TY n.4



6

VITE TBEI M6x55mm
 SCREW M6x55mm
 VIS M6x55mm
 SCHRAUBE M6x55mm
 TORNILLO M6x55mm

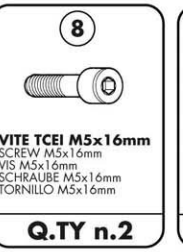
Q.TY n.2



7

VITE TSCEI M6x35mm
 SCREW M6x35mm
 VIS M6x35mm
 SCHRAUBE M6x35mm
 TORNILLO M6x35mm

Q.TY n.2



8

VITE TCEI M5x16mm
 SCREW M5x16mm
 VIS M5x16mm
 SCHRAUBE M5x16mm
 TORNILLO M5x16mm

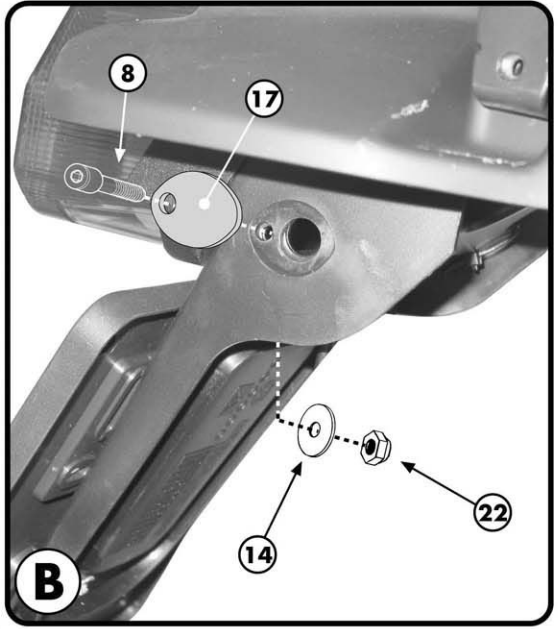
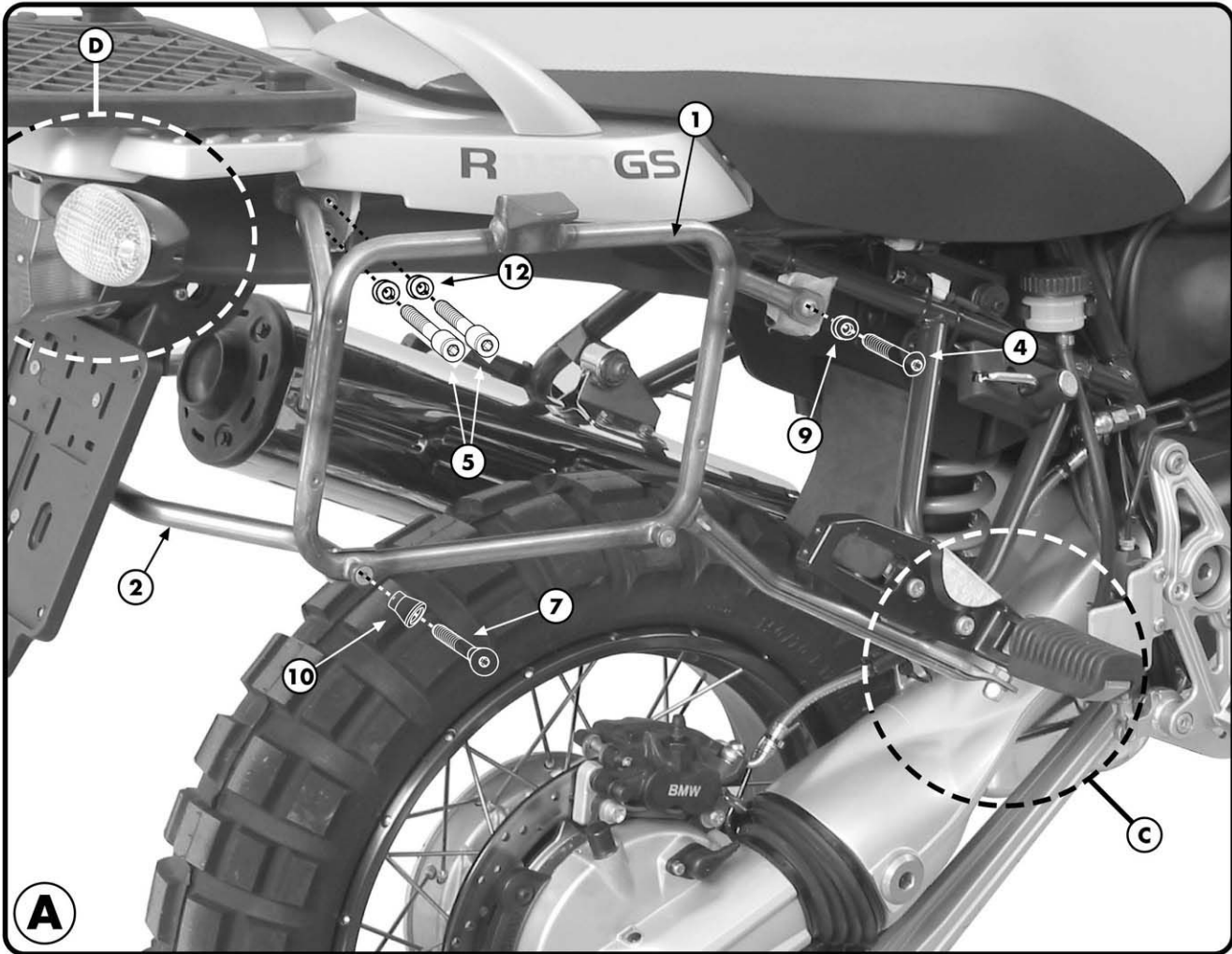
Q.TY n.2



9

RONDELLA Ø8x14
 WASHER Ø8x14
 RONDELLE Ø8x14
 SCHEIBE Ø8x14
 ARANDELA Ø8x14

Q.TY n.6



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO

BMW R1150GS '02/'03 ADVENTURE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

10



FUNGHETTO
 SIDE SUPPORT
 CHAMPIGNON
 KOFFER BEFESTIGUNGSTÜPEL
 BRIDA

Q.TY n.2

11



RONDELLA Ø8
 WASHER Ø8
 RONDELLE Ø8
 SCHEIBE Ø8
 ARANDELA Ø8

Q.TY n.2

12



RONDELLA Ø6
 WASHER Ø6
 RONDELLE Ø6
 SCHEIBE Ø6
 ARANDELA Ø6

Q.TY n.4

13



RONDELLA Ø6x18
 WASHER Ø6x18
 RONDELLE Ø6x18
 SCHEIBE Ø6x18
 ARANDELA Ø6x18

Q.TY n.4

14



**RONDELLA Ø15x1mm
 foro Ø5,5mm**
 WASHER
 RONDELLE
 SCHEIBE
 ARANDELA

Q.TY n.2

15



**Z267
 RONDELLA IN GOMMA
 Ø20x3mm, foro Ø6**
 RUBBER WASHER
 RONDELLE EN GOMME
 GUMMWISCHEIBE
 ARANDELA DE GOMA

Q.TY n.2

16



GL795
SUPPORTO FRECCIA
 BLINKER SUPPORT
 SUPPORT CLIGNOTANT
 BLINKER HALTER
 SOPORTE INTERMITENTE

Q.TY n.2 (dx+sx)

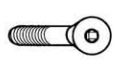
17



PIASTRA
 PLATE
GL796
 PLATINE
 PLATTE
 PLETINA

Q.TY n.2

18



VITE TSCEI M6x55mm
 SCREW M6x55mm
 VIS M6x55mm
 SCHRAUBE M6x55mm
 TORNILLO M6x55mm

Q.TY n.2

19



DADO M8
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8

Q.TY n.2

20



DADO A.B. RIB. M8
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8

Q.TY n.2

21



DADO A.B. RIB. M6
 BOLT M6
 ECROU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6

Q.TY n.2

22



DADO A.B. M5
 BOLT M5
 ECROU M5
 MUTTER M5
 TUERCA M5

Q.TY n.2

23



V539
DISTANZIALE Ø14x30
 foro 6,5mm
 SPACER
 ENTRETÔISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.2

24



GL 619
RONDELLA LASER
 LASER WASHER
 RONDELLE LASER
 LASER SCHEIBE
 ARANDELA LASER

Q.TY n.2

25



RONDELLA ZIGRINATA Ø6
 WASHER Ø6
 RONDELLE Ø6
 SCHEIBE Ø6
 ARANDELA Ø6

Q.TY n.2

26

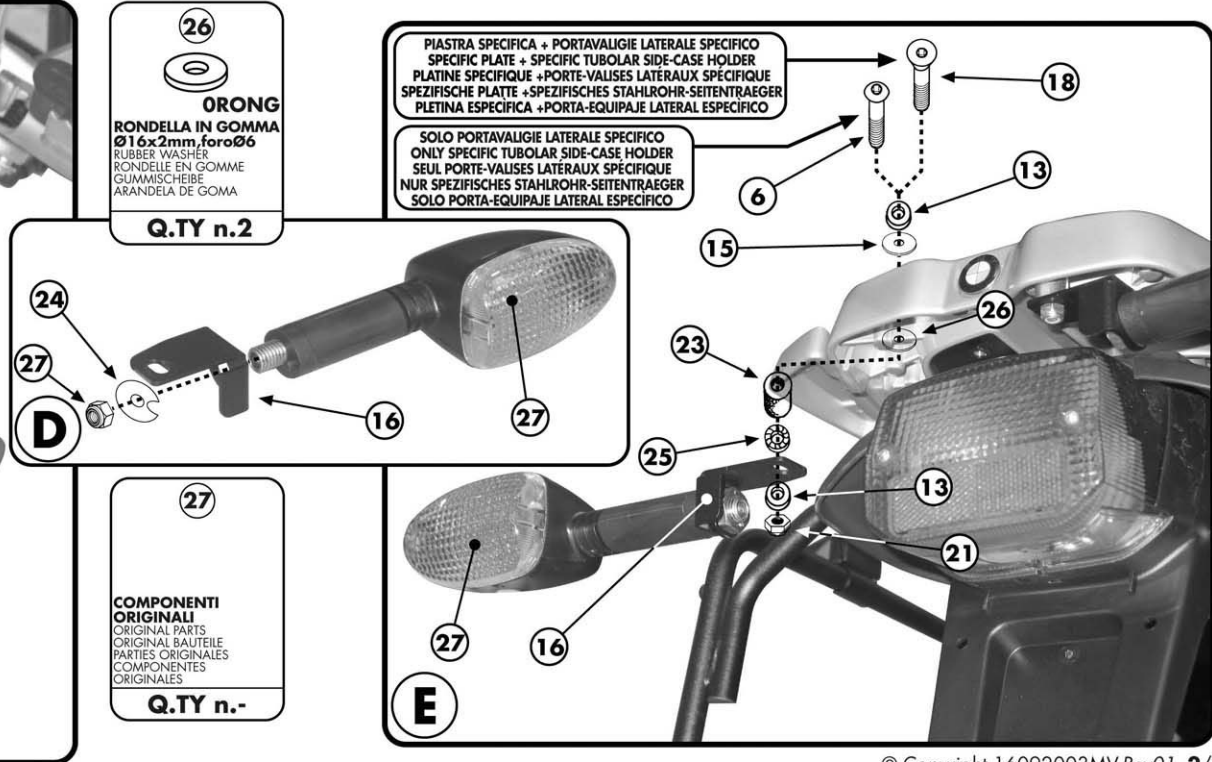
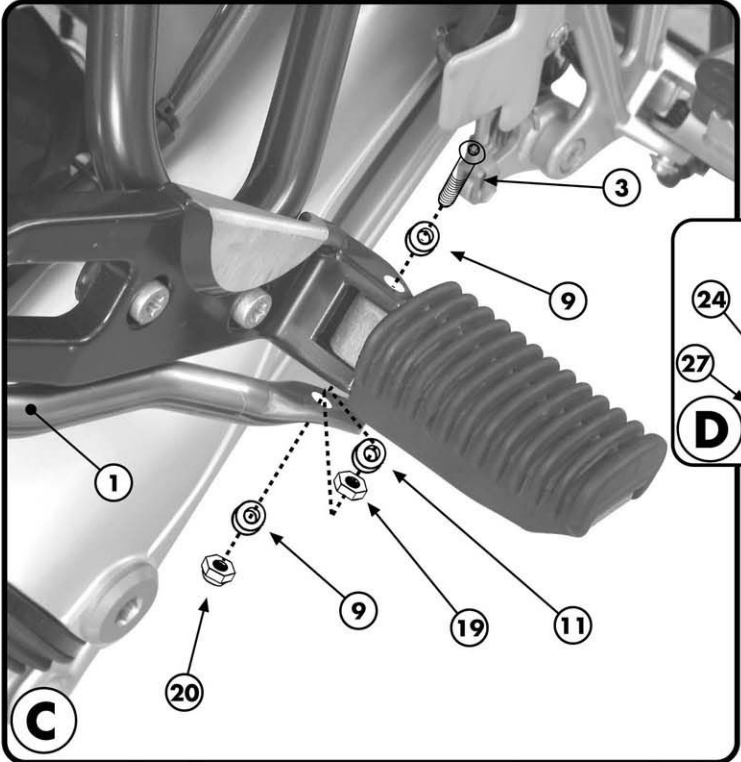


ORONG
RONDELLA IN GOMMA
 Ø16x2mm, foro Ø6
 RUBBER WASHER
 RONDELLE EN GOMME
 GUMMWISCHEIBE
 ARANDELA DE GOMA

Q.TY n.2

PIASTRA SPECIFICA + PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 SPECIFIC PLATE + SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PLATINE SPECIFIQUE + PORTE-VALISES LATÉRAUX SPECIFIQUE
 SPEZIFISCHE PLATTE + SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PLETINA ESPECIFICA + PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO

SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 SEUL PORTE-VALISES LATÉRAUX SPECIFIQUE
 NUR SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 SOLO PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO



27
COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 ORIGINAL BAUTEILE
 PARTIES ORIGINALES
 COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO

BMW R1150GS '02/'03 ADVENTURE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE LE FRECCHE ORIGINALI; E' POSSIBILE COPRIRE I FORI LASCIATI SUL PARAFANGO CON LE PIASTRINE SAGOMATE N°17, COME INDICATO IN FOTO B;
2. MONTARE IL PORTAVALIGIE LATERALE (PARTICOLARE N°1) COME INDICATO IN FOTO A;
3. PER IL FISSAGGIO DEL PARTICOLARE N°1 ALLA PEDANA DEL PASSEGGERO FARE RIFERIMENTO AL MONTAGGIO PROPOSTO IN FOTO C;
4. MONTARE LE FRECCHE ORIGINALI COME INDICATO IN FOTO D E FOTO E FACENDO PARTICOLARE ATTENZIONE A QUANTO SEGUE: UTILIZZARE LA VITE N°6 SE SI INTENDE MONTARE SOLO IL PORTAVALIGIE LATERALE; UTILIZZARE LA VITE N°18 SE SI MONTA IL PORTAVALIGIE LATERALE IN ABBINAMENTO ALLA PIASTRA SPECIFICA;
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO SERRANDO BENE TUTTE LE VITI.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL INDICATORS; IT IS POSSIBLE FOR YOU TO COVER THE HOLES ON THE MUDGUARD WITH THE SHAPED PLATES N° 17, AS SHOWN IN PICTURE B.
2. MOUNT THE SIDE CASE CARRIER (PART N° 1) AS SHOWN IN PICTURE A.
3. IN ORDER TO FIX PART N° 1 TO THE PASSENGER FOOTREST, FOLLOW THE MOUNTING PROCEDURE SHOWN IN PICTURE C.
4. NOW MOUNT THE ORIGINAL INDICATORS AS SHOWN IN PICTURES D AND E, PAYING ATTENTION TO THE FOLLOWING: USE SCREW N° 6 IF YOU WANT TO MOUNT ONLY THE SIDE CASE CARRIER; USE SCREW N° 18 IF YOU MOUNT THE SIDE CASE CARRIER IN COMBINATION WITH THE SPECIFIC PLATE.
5. LASTLY TIGHTEN ALL THE SCREWS.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LES CLIGNOTANTS D'ORIGINE; IL EST POSSIBLE DE RECOUVRIR LES TROUS LAISSES SUR LE GARDE-BOUE AVEC LES PLAQUETTES DE GOMME N°17 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO B;
2. MONTER LES SUPPORTS VALISES LATÉRAUX (PIECES N°1) COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A;
3. POUR FIXER LES PIÈCES N°1 AUX REPOSE-PIEDS PASSAGER, SE REFERER AU MONTAGE PROPOSE SUR LA PHOTO C;
4. MONTER LES CLIGNOTANTS D'ORIGINE COMME INDIQUE SUR LES PHOTOS D ET E EN FAISANT PARTICULIEREMENT ATTENTION AUX CAS SUIVANT:
 UTILISER LES VIS N°6 POUR LE MONTAGE DES SUPPORTS VALISES SEULS, UTILISER LES VIS N°18 POUR LE MONTAGE DES SUPPORTS VALISES COMBINÉS AVEC LA PLATINE SPÉCIFIQUE;
5. FINIR LE MONTAGE EN SERRANT BIEN TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DIE ORIGINAL BLINKER; DIE LÖCHER AUF DEM SCHUTZBLECH WERDEN MIT DEN PLÄTTCHEN NR. 17 ABGEDECKT, WIE IM FOTO B BESCHRIEBEN.
2. MONTIEREN SIE DEN SEITENKOFFER-TRÄGER (TEIL NR. 1) WIE IM FOTO A ABGEBILDET.
3. UM DAS TEIL NR. 1 AUF DEN BEIFÄHRER FUßRASTENHALTER ZU MONTIEREN, FOLGEN SIE BITTE DER MONTAGEANLEITUNG IM FOTO C.
4. JETZT MONTIEREN SIE DIE ORIGINAL BLINKER, WIE IM FOTO D UND E BESCHRIEBEN. BENUTZEN SIE DIE SCHRAUBE NR. 6, WENN SIE KOFFERTRÄGER MONTIEREN MOCHTEN; BENUTZEN SIE DIE NR. 18 WENN DER SEITENKOFFERTRÄGER IN KOMBINATION MIT DER SPEZIFISCHEN PLATTE MONTIERT WIRD.
5. ZULETZT ZIEHEN SIE ALLE SCHRAUBEN FEST.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR LOS INDICADORES DE DIRECCIÓN ORIGINALES, CERRAR LOS AGUJEROS EN EL GUARDABARROS CON LAS PLETINAS PRECORTADAS NR 17 COMO INDICA LA FOTO B
2. MONTAR EL PORTA MALETAS LATERALES (DETALLE NR 1) COMO INDICA LA FOTO A
3. FIJAR EL DETALLE NR 1 A LAS ESTRIBERAS DEL PASAJERO COMO INDICA LA FOTO C
4. MONTAR LOS INDICADORES DE DIRECCIÓN COMO INDICA LA FOTO D Y E: PONIENDO ATENCIÓN EN LO QUE SIGUE: UTILIZAR EL TORNILLO NR 6 PARA MONTAR SOLO EL PORTA MALETAS LATERAL, UTILIZAR EL TORNILLO NR 18 PARA MONTAR EL PORTA MALETAS LATERALES COMBINADO A LA PARRILLA ESPECIFICA
5. ACABAR APRETANDO TODOS LOS TORNILLOS